

【附件 4】

宜蘭縣 112 學年度原住民族語文及文化課程優良教案甄選實施計畫

— 教案 —

壹、教案名稱：mwanax la

貳、設計理念：

語言，是傳承文化最重要的一顆火種，原住民族的光和熱想持續發揚下去，是每一個原住民的責任。

根據聯合國統計，瀕危語言正在緩慢的速度消逝中，更有國際學者預言，在本世紀結束時，將有 1500 種語言完全絕跡。而母語即是原住民的身分，因此原住民族語言對於文化的保存是相當重要的。為避免原住民族語的消失，政府在教育政策上積極的推廣與傳承，然而身為原住民的教師，更是族語復振之路最重要的角色，保有熱情帶領學生透過各式教學管道及生活實現，甚至影響身邊周遭的人。

本校學生多為泰雅族人，部落家長幾乎都說著流利的國語，久而久之泰雅族語在大環境的洪流下漸漸被淹沒，甚至被視為利益而刻意求取，若再加上學校領導者的消極做法，那麼後果可想而知，令人感到可惜且無奈。有感於學生對於自身文化感到陌生及無感，為了讓學生能夠重拾自身文化，校內三位老師參考宜蘭澤敖利泰雅語第 2 階設計第八課的學習活動，結合生活領域的藝術創作，透過探索、體驗、觀察活動及遊戲讓學生產生興趣，在老師穿針引線下，學生能夠自然脫口而出，漸成一股無形的力量讓學生感受到學習泰雅語言的愉悅幸福及自然存在感，讓學生學習不僅學得開心且有效能，進而共同創造母語課學習的無限價值。

學生透過多元學習方式，引導學生自動自發產生學習興趣，增加母語字彙，以便與人溝通且運用在生活當中，透過其它領域的結合也能拓展學生的多方面的學習潛能來增加語文學習的強度及能力，讓泰雅語持續在舞台上發揚光大。

參、教學活動設計：

主題/單元 名稱	第八課 mwanax la
教育階段	☒ 國小 ☐ 國中 ☐ 高中

領域/科目 核心素養	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。 原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並以族語進行溝通，傳承語言文化。 生活-E-A3 藉由各種媒介，探索人、事、物的特性與關係，同時學習各種探究人、事、物的方法、理解道理，														
學習表現	原1-I-3 能專注聆聽說話者。 原1-I-4 能聽懂所學的語詞意義。 原2-I-3 能說出所學的語詞。 原3-I-3 能讀出所學語詞 原3-I-4能讀出簡易生活用語。 原3-I-5能朗讀所學的課文。 原4-I-1能正確寫出書寫符號。 原5-I-2 能樂於參與原住民族語文的學習活動。 生活 3-I-3 體會學習的樂趣和成就感，主動學習新的事物。 生活4-I-1 利用各種生活的媒介與素材進行表現與創作，喚起豐富的想像力。 生活7-I-5 透過一起工作的過程，感受合作的重要性。	學習內容	原Aa-I-2 書寫系統。 原Ab-I-1 語詞的意義。 原Ac-I-1 簡易生活用語 原Be-I-1 唸謠及童謠。 生活F-I-2 不同解決問題方法或策略的提出與嘗試 原Ad-I-1 簡易自我介紹（含姓名、家族、部落名稱等內容）。 原Bh-I-1 所感知的氣候變化。 原C-I-5 知識與方法的運用、組合與創新。 生活D-I-3 聆聽與回應的表現。 生活D-I-4 共同工作並相互協助。												
學習目標	1. 能聽懂課堂中所學的句型 2. 能說出課堂中所學的語詞 3. 能熟練朗讀課文內容 4 能拼讀課文內的生字 5. 能做出泰雅風情傘														
各節教學重點															
<table><tr><td></td><td>教學重點</td></tr><tr><td>第一節</td><td>說吧!分析句型</td></tr><tr><td>第二節</td><td>聽吧!課文內容</td></tr><tr><td>第三節</td><td>拼吧!課文生字</td></tr><tr><td>第四節</td><td>演吧!課文內容演出</td></tr><tr><td>第五節</td><td>做吧!泰雅風情傘</td></tr></table>					教學重點	第一節	說吧!分析句型	第二節	聽吧!課文內容	第三節	拼吧!課文生字	第四節	演吧!課文內容演出	第五節	做吧!泰雅風情傘
	教學重點														
第一節	說吧!分析句型														
第二節	聽吧!課文內容														
第三節	拼吧!課文生字														
第四節	演吧!課文內容演出														
第五節	做吧!泰雅風情傘														
學習活動設計															

教學流程	時間 (分)	評量方式	教學資源	備 註
一、引起動機 大烤問 (1) 下雨的用具-請學生在看到圖片回答看到什麼或你想到什麼? (2) 課文內容小測驗~前測單(直覺) 二、發展活動) 1 默讀第八課課文 2(聆聽課文)1-1 3 請問學生聽到什麼? 4 跟著音檔唸課文 2~3 遍(共同) 5 平板操作-每人進行 ~視情況或下課使用 6 欣賞課文動畫 7 平板進行個別課文動畫 ~視情況或下課使用 6 蛛絲馬跡~回答課文問題(學生從聽讀課文及小動畫中搜尋) (1)請問第八課的題目是什麼? (2)課文中有幾個主角? (3)主角叫什麼名字? (4)你叫什麼名字? (5) 課文中發生了什麼事? (6) 第八課文中你知道的天氣如何嗎? (7) hayung 問 Rimuy 什麼? (8) Rimuy 回答什麼? (9) 小朋友你什麼時候會帶傘? 7. 黏巴達~ (1) 老師將課文內容貼在黑板中(或使用電子白板) 隨機將句型卡發給學生,請學生將句子卡貼在黑板上相同的句子,並能大聲唸出句子。 Mwalax la Hayung : cyu su maras ruku. cyu su maras ruku Rimuy : nyu cu maras . nyu cu maras .	5' 5' 10' 5'	口頭回答 學習單 回答問題 課文朗讀 (口頭) 回答問題 實作 口頭練習 實際操作	 大烤問  前測  課文 1-1  課文動畫  蛛絲馬跡 電子白板 課本 句型卡 中文字卡	

Hayung : henu ruku su ? henu ruku su ? Rimuy : nanu kwani ruku mu. nanu kwani ruku mu.	5'	大聲朗讀	口頭回答	
8 快譯通 (1) 請學生將課文翻譯 (2) 每組派二名學生對話(國語) 				
9 貼貼樂(全班) (1)請學生上台將國語字卡貼在正確的句下方 mwalax la Hayung : cyu su maras ruku. 你有帶傘嗎? Rimuy : nyu cu maras . 我有帶傘。 Hayung : henu ruku su ? 你的傘在哪? Rimuy : nanu kwani ruku mu. 這個封是我的傘	10'	完成學習單	 大嗓門	
10 大嗓門~大聲朗讀文課 2-3 遍 三、統整活動 1 抽抽樂~ (1) 老師製作字句型卡, 學生抽一張並能讀出 (2) 將課文句子打散, 請學生上台重組課文順序 (3)隨堂測驗~學習單 1-0 2 回家功課~ (1) 朗讀高手~請學生利用手機將課文朗讀內容錄下來, 並回傳給老師 (2) 學習單 1-1 ~~~第一節完~~~ 				
		操作學習	 學習單 1-0	
			 學習單 1-1	

一、引起動機

聽覺大師~

- (1)老師播放隨機播放課文句子,並請學生拿出正確的句子卡
並貼在黑板上
- (2)共同討論各組貼的句子卡順序是否正確
- (3)請問學生貼在黑板上的 4 個句子在那裡看過?(學生會說第八課課文)

二、發展活動

1. 錄音室~

- (1)請學生透過麥克風唸出課文
- (2)老師將學生的聲音錄下



電子課文

2. 猜猜我是誰

- (1)隨堂練習賽隨機放學生的音檔,請學生猜猜是誰的聲音?並說出音檔的意思或拿出句子卡(全班進行)
- (2)隨堂 PK 賽~指聽音檔,請 PK 學生猜猜是誰的聲音?並拿出正確字卡
- (3)老師播放 1-2 位學生的課文朗讀,請學生猜猜是誰的聲音?

3. 誠徵主播~

- (1)每位學生需要獨自一人唸完課文
- (2)每位唸完後,同學們給予分數,如表格
- (3)分數最高的獲勝
- (4)取前二名為最佳主播錄課文內容

徵選主播記分表

每人最高 5 分, (不評自己)

座號	1	2	3	4	5	6
分數						
座號	7	8	9	10	11	
分數						
我想說:						

四、綜合活動

1. 最佳主播:

- (1)分數最高的二位學生到台上唸出課文內容對話
- (2)老師將學生的對話拍成影片,以做為之後的教學資源
- (3)將原課文動畫(1-1)聲音換成學生的聲音(做為下次上課的教學資源)



2. 頒獎

3. 聽力高手

- (1)學習單 2-1

5'

朗讀



聽覺大師

5'



錄音室

5'

完成學習單



猜猜 1

15'

互評



猜猜(3)

徵選主播
記分表

10'

實作



最佳主播

完成學習單



學習單 2-1

~~第二節完~~~ 一、引起動機 翻翻樂(3-1) (1) 學生利用平板做線上互動練習 (2) 跟著課文唸(電子課文) 二、發展活動 1. 大嗓門~大聲朗讀文課 2-3 遍 2. 黏巴達~ (1) 老師將課文內容貼在黑板中或使用電子白板 隨機將生字卡發給學生，學生貼在相同的句型下 mwanax la Hayung: cyu su maras ruku. cyu maras ruku Rimuy : nyn cu maras . Rimuy cu Hayung: henu ruku su ? Hayung henu su Rimuy : nanu kwani ruku mu. nanu kwani mu (2) 找到後請學生大聲唸出語詞或生字 3. 小鼓手~ (1) 老師先示範生字加上節奏, 學生跟著做 (2) 學生個別練習 (3) PK 了 4. 快譯通 (1) 老師隨機將泰雅語字卡貼在黑板上, 並請學生找出 國語正確的字卡 nanu kwani ruku maras 帶 就是這個 傘 5. 釣魚趣 (1) 老師唸出生字卡, 學生釣出正確的生字卡, 並能大聲	5' 5' 5' 5' 5' 5' 5'	完成線上學習單 口頭學習 操作 實作	 3-1 翻翻樂  大嗓門 準備生字卡  小鼓手 生字卡 國語生字卡
---	---	--	---

唸出後貼在黑板的表格中。

泰雅語↻	ruku↻	maras	nanu kwani↻
國語↻	傘↻	帶↻	就是這個↻

(2)請學生唸出表格內的生字

6. 大嗓門~學生大聲唸課文

5. 跟著感覺走

(1)跟著小老師唸

(2)生字大考驗~聽音檔,學生拿出正確的生字卡

(3)小試身手 1(5 題)~~ 學習單 3-0

三、綜合活動

1. DIY 了

(1)學生將字卡貼在雲彩紙(每組一份)

2 心跳了

(1)學生輪流翻牌,先唸正確的牌給誰,最後牌子最多的獲勝

3 挑戰了

(1)各組先行比賽,推派最棒的選手

(2)各組 PK 賽贏最多場的組別代表獲勝,獲勝者晉級

(3)4 晉級了~跟老師比賽 PK(第 3 節課獲勝者可以跟老師 PK

5 小試身手 2~(10 題)

(1)學習單~3-1(聽力測驗了)

~~第三節完~~

一、引起動機

1. 貼貼樂~老師將字母卡隨機放在學生桌上,請學生利用字母卡拼出第八課的生字並分享(貼在身上)

二、發展活動

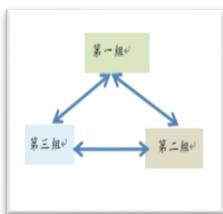
1. 大嗓門~朗讀課文

2. 生字教學~教師版互動(四-二- 2)

3. 小試身手 3~(簡報題目+填寫填空遊戲測驗單)

4. 舞台練習~學生兩兩一組,各組自行分配課文角色,

5. 彩排中~選好角色後,請學生找地方練習,老師到各組



15

10

10

聽力測驗
完成學習
單

實作

完成學習
單

拼出課文
生字

實作



生字大考驗



小試身手 1



學習單 3-0

雲彩紙



小試身手 2



學習單 3-1



貼貼樂



四-二-2

支援 6. 選秀了~ (1) 各組一一上台表演老師在旁拍照或錄影 (2) 表演完請小受朋友給分, 如右表 (3) 分數最高的前二名獲勝, 並取得再次表演機會請二人自行分配角色表演, 老師將其拍成影片, 後傳至班級組群與家長分享 (3) 分數最高的前二名自行分配角色練習, 其它同學可在一旁協助。 三、綜合活動 1 舞台劇表演~在選秀活動中分數最高前二名, 合作唸完課文內容對話拍成影片, 老師將其表演傳到至班群組與家長分享(亦可當做下學年老師的教學資源) 2 互動遊戲(四-3-2)~~課文生字教學~教師生互動簡報 3 回家功課學習單 4-1 ~~第四節完~~ 一引起動機 知識小達人 雨傘小百科 二發展活動 1 泰雅速畫家~繪畫-學生自由畫出 2 摺紙小高手~ (1) 摺傘影片 https://www.youtube.com/watch?v=UJ1Wc8jD5kg (2) 創意傘~將已剪好的空白的紙每人 4 張, 請學生在空白紙畫上喜歡的圖案 (3) 泰雅風情傘~將已剪好的空白的紙每人 4 張, 請學生在空白紙畫上泰雅風情的圖案情(學生自由創作) 三綜合活動 1 團結封是力量 挑戰全班完成一幅有關雨傘的大張畫, 畫完的圖畫張貼在教室內佈置(需要時間完成, 可利用課照完成顏色) 2 學生將個人及全體創作作品張貼在教室內, 供老師或同學欣賞 ~~第五節完~~	10 - 10 - 5 - 5 - 10 - 20 -	互評 欣賞 表演實作 完成學習單 口頭回答 實際操作 合作學習	 小試身手 3  簡報題目  小試身手 3 學習單  四-3-2  學習單 4-1  雨傘小百科
---	---	--	--

四、學生學習照片（第一節~~第二節）



第一節~蛛絲馬跡(學生回答問題)



第一節~學生觀看老師自製課文動畫



第二~猜猜我是誰



第二節~最佳主播

四、學生學習照片（第三節~第四節）



第三節~翻翻樂



第三節~大嗓門



第四節~生字教學



第四節~選秀了 PK

四、學生學習照片(第五節)



第五節~知識小達人



第五節~泰雅速畫家



第五節泰雅風情傘



第五節團結就是力量-全班共同創作

四、學生學習照片(資訊融入)



生字教學~隨堂測驗



第五節泰雅速畫家

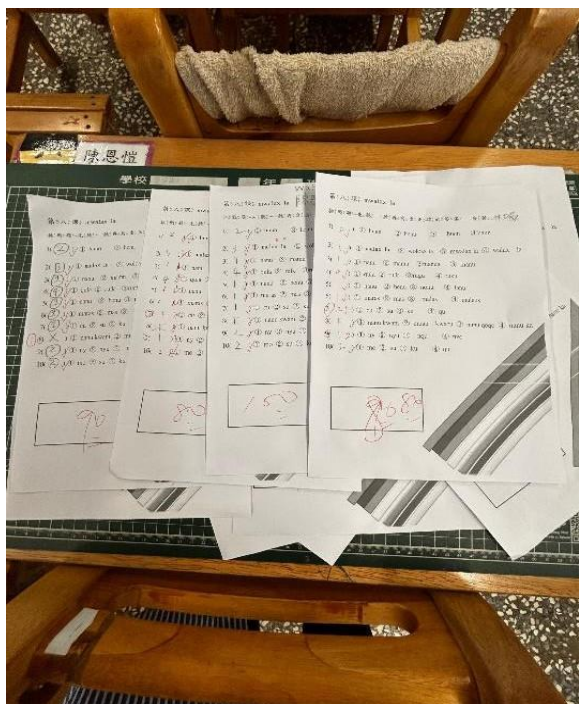


學生利用平板學習



學生在家進行表單測驗試

四、學生學習照片(學生測驗)



學生聽力測驗



聽力測驗學習單



學生課後學習生字



學生製作生字卡

四、學生學習照片



學生朗讀課文



快譯通~學生將黑板上的生字貼正確的意思



摺紙作品

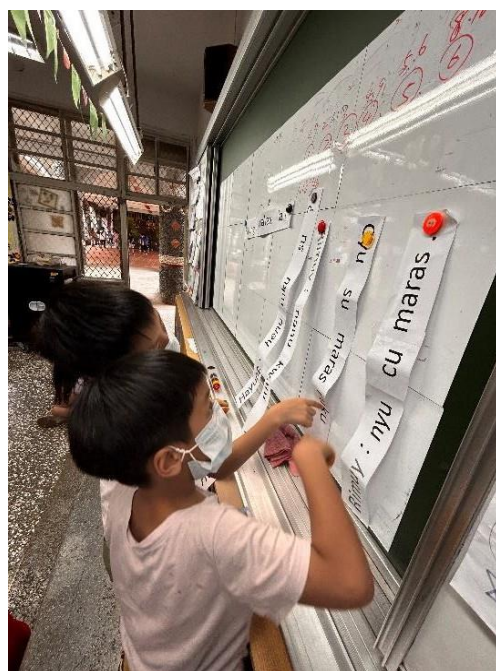


師生共同創作大傘

四、學生學習照片



學生朗讀課文



學生課文重組練習



生字 PK 賽



快譯通~一人說泰雅語, 加另一位翻成中文

四、學生學習照片



學生學習手冊



學生發表



家長的鼓勵



在家中與家長分享

四、學生作品~教室佈置學習照片



學生作品--教室佈置一角



教室佈置一角



教室佈置一角



教室佈置一角

五、省思與建議：

(一)、設計 mwalax la 課程歷程

母語是維繫一個民族的文化臍帶和精神支柱，也代表著一個民族的尊嚴。語言不只是交流的工具，也是人類文明最初的記憶。一個民族的智慧、技藝、宗教、風俗、歷史，都深深地蘊藏在母語裡。當一個族群失去其原本賴以維生的語言，其文化也可說跟著消失了。台灣過去因為一些因素，造成原住民族的語言流失、文化滅絕的狀態。綜合多位學者的觀點指出，原住民族族語從 50 歲以下的族人開始流失，尤其是 20 歲以下的流失最嚴重，特別是平地與都市的原住民族及幼童。原住民族幼兒、青少年現今都以中文溝通，會說族語且聽得懂祖父母輩的族語非常極少數。

因此，為避免原住民族語的消失，身為原住民的教師更是族語復振之路最重要的角色，要帶領學生透過各式教學管道及生活實現，讓學生能夠認同，並能自主學習，甚至影響身邊周遭的人落實原住民族文化的傳承，所以我們認為應該從小教育開始做起，讓原住民族幼兒在部落、學校的教學環境下學習，最重要的是將母語教育實踐在家庭、學校至整個社會，讓孩子可以在生活中學以致用，並延續、傳承語言文化，創造多元價值。

此課程設計主要教材為十二年國教課程原住民族語文教材第二階宜蘭澤敖利泰雅語，第二階教材分為三大單元，分別是：一溫暖的家，二我的部落；三大自然等，本教案為第三部份為第三單元大自然第八課 mwalax la 課程設計。

本校雖為原住民學校，學生也大都是泰雅族人，但在學校學習活動中幾乎都使用中文交談溝通及思考，在每週每班實際上課時數一節的時間，很難讓學生有機會練習母語，而導師若能將母語融入在課程及生活對話，多點人力來參與及支持，相信學生在每日的生活互動及各領域的生活用語，或許學生不再覺得泰雅語只是一門課程，而是生活是文化。

為了使學生能自發主動的學習，在課程設計上加入一些線上自學互動學習模式，不僅在學校可以學到，在家中也可以透過手機或平板進行學習，因低年級節數少，再加上年紀較小，故在時間的擠壓下，提供學生基本學習概念，但若學習大都僅限於紙本，上課只是單向或少有體驗，相信在上完每個單元或活動後，學生的記憶跟理解，可能一閃而過。

本課程設計安排概念理解，實際操作或者有創新學習。相信學生在學習課程設計安排小巧思下能理解、實際操作及認同自己的語言。故在實際操作或透過競賽，希望學生記憶深刻，並透過小遊戲及自製互動學習及線上簡報說明，讓學生學習不間斷，保持每日說母語的機會，然而學習成效會因時間有更好的學習效能。

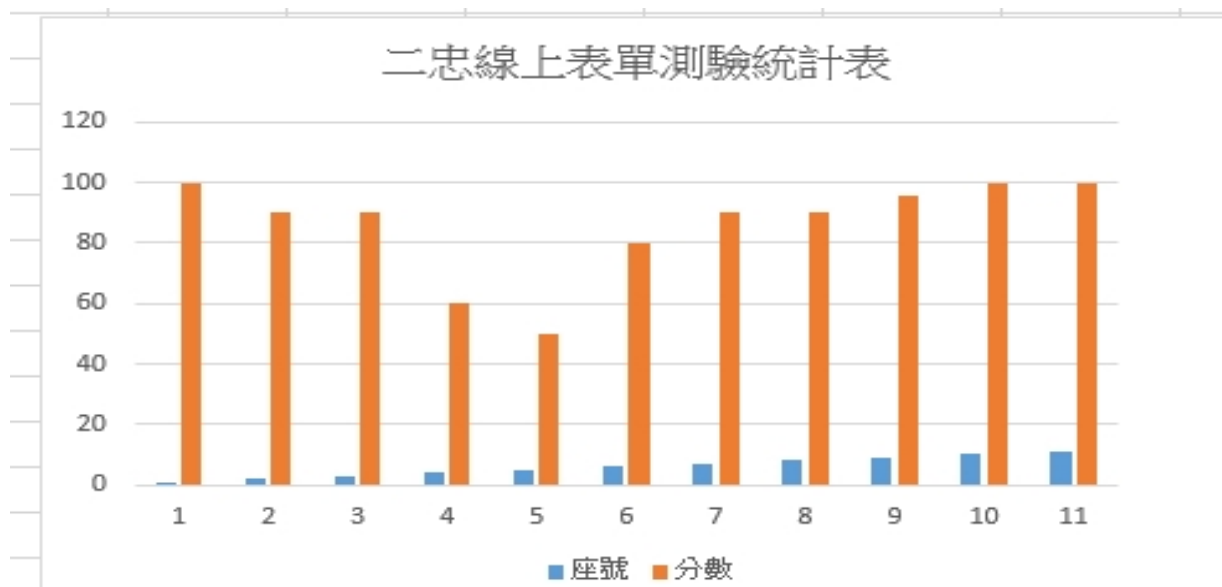
mwalax la 課程設計由校內三位老師利用空堂及假日共同備課，主教者在學校雖沒有實際教學，但因會說母語，且在班上各科教學領域的課程中，也常使用母語來做簡單問答，然而有感於各方面的因素，希望學生有更多的機會運用在生活中，透過多次的討論確定目標及方向後，我們分配工作做課前的製作遊戲教具、線上互動學習媒體及紙本或線上學習單，供學生在課程中測試或課後自學課，我們希望能讓學生理解課文內容及句型，發現生活中的問題，讓課程具有意義即能與學生的生活結合，讓學生學生留下深刻印象，並且自然的脫口而出。

比較特別的是透過老師們自製互動簡報，學生使用老師自製媒材，感到很新鮮，學生使用平板練習老師指派的互動遊學習遊戲中感到非常的興奮。

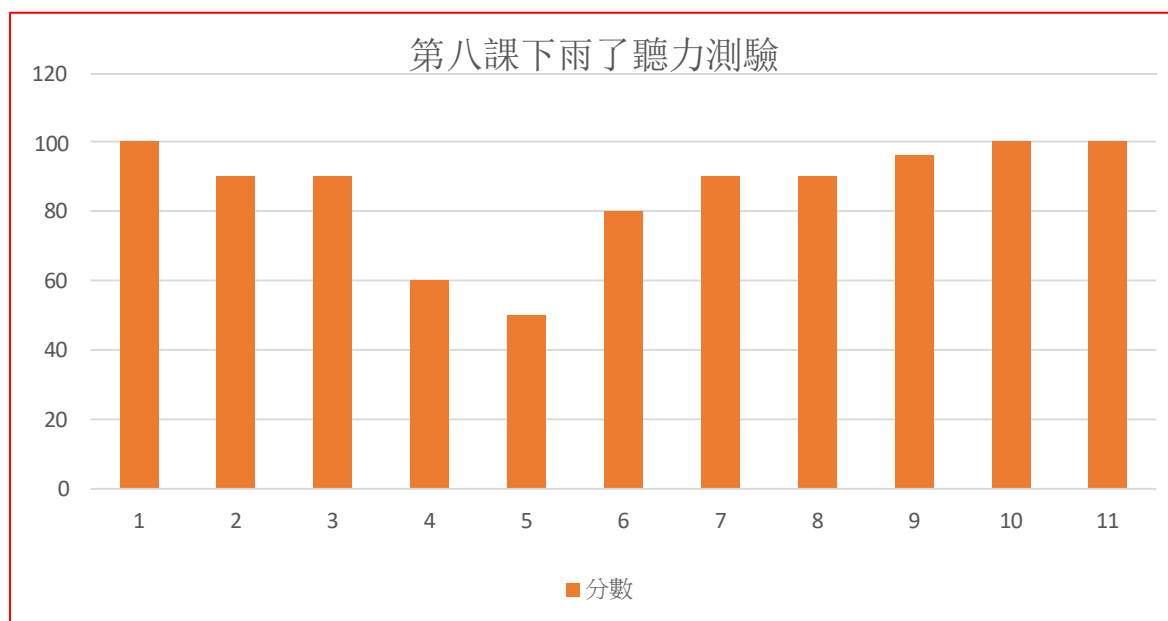
在每一個活動中，學生們認真的模樣，讓老師們感到安慰，另外是透過平板的互動學習單，也能響應政府提倡的環保政策-少紙化，讓學生在潛移默化中珍惜資源，不過度使用學習單及海報單，不失為一個學習環保珍惜資源的好的方式。在選秀活動中，學生穿著族服說著母語，

感受到學生的喜悅及自信。學生因上課活動有趣，只要有空便會自發練習課文句子，也會將老師的活動遊戲稍做修改，有這樣的回饋，引起學生學習動機，真得很棒！。最後，請學生個別創作泰雅風情傘，每個人發揮不同創意並能分享，發現學生的繪畫創作真得很有潛力，在課程結束後，老師利用 google 表單進行簡單的生字測驗，每個學生在測驗中表現得很棒，統計如下表，此課程的活動希望能帶來學生更多的學習母語的動機，也希望在生教學生活當中多點泰雅的聲音，讓學生在視覺上及聽覺上有雙重的學習，如此更能深入學生的心裡而不流於形式。

(二)、課程結束表單測驗統計表



(三)、2-4 聽力測驗



(四)、mwax la 課程教學者省思-

教學者教學省思(共 5 節)	與共備老師的省思與回饋
mwax la 共設計 5 節, 做分享及討論 第一教學省思 利用實體及製作各媒體素材, 期望學生透過老師自製簡報遊戲, 引起學生學習興趣, 我希望學生不要一直坐著等著老師的講解或說明, 所以設計較多的遊戲及操作, 大量讓學生實際操作及資訊融入進行問題活動, 在一開始的大烤問中請一位小朋友操作老師的電腦, 並請全體學生大聲回答, 學生對於此活動表現很大興趣。  在教學活動-朗讀讀文內容, 老師進行課文朗讀, 在老師播放自製課文音檔, 學生很開心聽到是老師的聲音, 請學生一起朗讀, 望能增加學生詞彙量, 提升語言程度, 在閱讀當中學生雖然唸出來, 但有些語詞及內容不太了解。老師進行此說明後, 在回答問題也能一一的回應  教學活動—黏巴達, 經過學生自行閱讀及問題回答後, 進入小朋友最愛的小遊戲, 學生們透過此活動, 再次增加課文句型練習及理解, 且小朋友們黏得很開心 教學活動—快譯通 老師請學生直接翻譯成國語時, 學生產生高度的興趣且很興奮及緊張, 深怕自己翻錯, 此活動考驗學生的學習能力記憶及專注度, 透過此活動, 讓學生知語言貴能理解能運用在生活當中 	課後建議, 大烤問可以多做幾組, 或者學生個別使用平板進行, 這樣學生能够直接得到資訊, 而非間接學到。 課後建議 課文朗讀有些學生閱讀能力較弱, 可以跟其它小朋友一組, 或跟老師一起唸。 課後建議 黏巴達題目太少, 學生意猶未盡改進~~除了共同黏貼之外, 也可以製作個別學習單, 讓學生黏在自己的學習單中, 也可以增加個人學習的機會。 課後建議 快譯通此活動, 學生雖然知道意思, 但需要想一下, 才能順暢的翻成國語, 學生對於此教學感到緊張及刺激, 但能激起學生們的學習慾望。所以老師學校大量的使用, 才不致生疏。

綜合活動-學習單習寫, 這本學習手冊在老師編寫後印出後, 請學生整理裝訂, 雖然比較傳統, 但對於所學的內容做個小測試, 期待學生能兼顧動態學習遊戲及靜態耐心來思考

在上課結束前寫完後, 會請他們插畫, 看到自己的學習畫冊, 會更加珍惜。

~~google 表單

上完 5 節後, 老師將表單 P0 到班級族群組, 請家長協助學生測驗, 除了了解學習狀況也希望與家人一同鼓勵學生學習。

課後建議,

1 // 過去傳統的習寫作業形式, 讓人有感到填鴨式的教學, 希望藉由學習單可以讓孩子練習閱讀、熟練文字、因學生特質不一, 聽的能力上要多練習。

建議~利用時間或上課時間, 適時的用母語說, 讓學生能多些練習

2, 學校可以規劃及設計有趣的活動, 讓學生因活動對泰雅語學習快樂

表單需透過手機或電腦, 因學生沒有個人手機, 必須要家長們協助, 所以填寫傳送比較晚, 需要老師催促才能回收

改進~~1 可以利用上課時間, 請學生上線測驗並回傳

主教學老師感想:

泰雅語第八課 mkwalax la 結合生活領域的藝術創作, 透過探索、體驗、觀察活動及遊戲讓學生產生興趣, 在課前的準備及蒐集資料到自製教學媒材, 準備了很多的時間討論及製作, 希望學生透過教學活動, 讓學生感受到學習泰雅語言的愉悅幸福及自然存在感。

學生透過小遊戲、資訊融入教學、線上操作展現了高度的學習動機, 學生會主動錄下唸課文的影音給我, 下課時間或遇到下雨, 學生們會說 mwax la, cyu su maras ruku. 學生們會自然的對話, 除此之外, 學生們會自動站在台上唸課文, 表現對於此教學活動是高度的興趣及自信。希望學校可以組織泰雅語教學教師社群, 讓母語老師不要感到孤立無援, 在學校有個支持系統, 可以有機會跟其它老師交換教學心得及設計有效的課程活動, 能讓學生透過多元方式練習多嚐試, 運用在生活中, 以便與人溝通且運用在生活當中。也希望透過其它領域的結合也能拓展學生的視野。

主教老師教學建議

1. 因為班級人數少, 且低年級學生程度上較為一致, 大部份學生進行學習活動時都能理解且能跟上進度, 在實際操作讀、聽線上教學活動都能自行完成。有幾位學生要個別說明後也能順暢進行學習活動。
2. 課程設計大多為動態活動居多, 而低年級學生個性也較好動, 每進行一節課, 大部份學生意猶未盡, 怎麼那麼快就放學了。
3. 學生們在進行活動時, 如請他們自行組隊進行主播秀及舞台表演, 學生們高度的興趣, 會主動討論, 尋找答案, 能夠利用資源解決問題。

改進

1. 資訊融入利用平板，有時網路不太順，教學上不太順暢
2. 建議邀請輔導團到校指導新的教學方法及工具。
3. 科技發達，資訊融入教學資訊融入各領域教學的意義在於培養學生電腦的操作學習中，體會電腦使用的樂趣與功能，進而將資訊視為未來生活及學習中不可或缺的工具。此外，也能培養學生的自學能力。所以建議學校同時增進教師的資訊能力，以期能有效利用資訊媒體，達到教學最佳狀況。
5. 現在的學生大部份用中文溝通，泰雅語的生字量不足，建議除了每週 1 節的母語課，希望在行政端能規劃設計母語學習活動，如族語單詞競賽或放語朗讀等，邀請家長到校支援。
6. 利用週三進修邀請專家學者到校指導老師，藉此機會增加老師的課程設計能力

共備老師 1 感想

低年級的學生主要讓他們能願意學習，所以在課程中我們設計很多遊戲及資訊學習活動讓學生們各自發揮所長，不讓任何一個學生感到無聊，在本課程中印象最深刻的活動是貼貼樂，學生將桌上的字母拼出生字並貼在身上，有不確認的學生都能主動找答案，看他們一邊唸一邊貼，把身體當成黑板，學生覺得很酷，好有趣，學生們邊讀邊確認生字拼讀正確性，表現出認真及負責的態度，課堂中能看到大部份學生都樂在其中，那麼教學對有意義了。

另外對於目前族語老師教學做分享，現今族語老師在教學工作面臨課堂數及跨校的窘境，其在校園身分及教學工作特性，使其在校園中有別於其他正式教師，故有時感到孤單，每週的教師會議因跨校的原因無法參加全校老師的朝會及週三校內進修，完全跟校內老師無法連線，目前看到學校的泰雅語的教學模式單打獨鬥，故我認為即便族語老師有高的素養，因孤立無援及時間精力耗費在跨校奔波，以至於沒有撰寫課程計畫的時間及習慣，靠著本能教學及同樣的教學模式教學，反應在學生學習上是迷惘，若學校行政能設計或進行校內族語教學社群，並在資深老師的陪伴及專家學者協助增能，讓族語老師們及校內老師提升自我效能，樂於此族語教學工作，相信日積月累下，學生及老師們都有成長。

共備老師 2 感想

我是漢人，在原住民學校服務 10 多年，從來沒想過可以跟二位老師共備原住民語教學課程，當老師邀請我參加時，我還懷疑是否跟我開玩笑，但在老師的認真說明及熱情邀約下，我答應了，這對我來說很不可思議且非常特別。我們利用空堂時間及課時間討論及分配工作，我主要負責課程資訊的製作，在我們討論中，配合三人能力，希望在媒體或影片中由老師製作，藉此原因希望能吸引學生們的興趣，果然學生們在課後會跟我提起動畫及互動遊戲的內容及回饋，小朋友也會跟我說 mwalax la，而這課文內容，我也好像聽懂了，並且也會跟學生說，mwalax la, cyu su maras ruku. 學生會回答我 nyu cu maras. 然後我會再問 henu ruku su? 學生回答 nanu kwani ruku mu. 哈哈真有趣，低年級的學生若能到適合的教學方式，老師若能做好穿針引線的工作，學生的回饋能量是無限大，且讓人驚喜。

學生學習心得：

1. 原來母語是這樣拼,我很像有點懂了,我在主播台上得到了最佳主播,老師將教室佈置的像氣象台,好好玩
2. 我會跟外婆一起唸課文,外婆說我們泰雅人,要會說泰雅語。
3. 原來 mwanax la 下雨了。
4. 快譯通的活動很刺激,一下子想不到怎麼說。
5. 我一開始聽不太懂,但透過好現的遊戲,唸了很多次後,我學會了。
6. 恩愷和芯語的聲音真好聽,我的聲音有點小聲。
7. 母語課真好玩,我希望每一堂課都可以這樣玩。
8. 老師說我畫得圖有創意且好看,貼貼樂好玩。
9. 老師上的母語課很不一樣,我好喜歡。
10. 我常常在家唸給媽媽聽,還幫我拍影片傳給老師,老師說我的聲音真好聽。
11. 我們穿著原住民服飾表演課文內容,我跟允安一組,我們倆表演的很開心,希望下次還有機會上台表演母語。

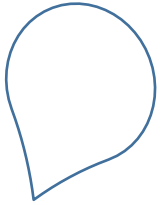
六、學習單

第八課 Mwalax la 學習單 1-0 lalu mu

小朋友唸完課文後,請將課文句子順序依
先後填上 1、 2、 3



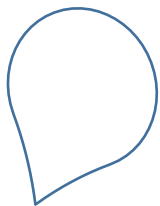
Rimuy : nanu kwani ruku mu



Mwalax la



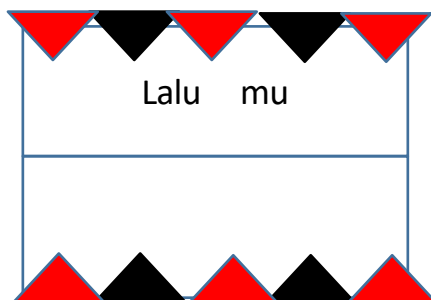
Hayung : cyu su maras ruku.



Rimuy : nyu cu maras .



Hayung : hene ruku su ?



第八課 Mwalax la 學習單 1-1

■請小朋友按照題目,將正確的答案圈起來

1.請問第八課題目是什麼?

(1)Kahun caku klesan (2) Mwalax la (3) cmyax wagi la

2.課文主角有哪兩位?

(1)Hayung (2)yahaw (3)Rimuy

3.哪一句是~(你有帶傘嗎?)

(1)cyu su maras ruku.

(2)hene ruku su ?

(3)nyu cu maras .

4 哪一句是~(你的傘在那裡?)

1.cyu su maras ruku.

2.hene ruku su ?

3.nyu cu maras .

5. 哪一句是~(我的傘在這裡?)

1.cyu su maras ruku.

2.nyu cu maras .

3.hene ruku su ?

4.nanu kwani ruku mu.



第八課 mwalax la 學習單 3-0

挑戰題~先聽一聽,將正確的答案圈起來 座號:

1

- ① huun ② henu
③ huen ④ haun

2

- ① malax la ② woloax la
③ mwalax la ④ walax la

3

- ① nanu ② mamn
③ manua ④ manu

4

- ① qula ② rulK
③ rugu ④ ruku

5

- ① Nanu ② henu
③ nonu ④ lanu



第八課 mwalax la 學習單 3-1

挑戰題~先聽一聽再寫出正確的答案 座號:

1() ①huun ② henu ③ huen ④haun

2() ①malax la ② woloax la ③ mwalax la ④walax la

3() ① nanu ② mamn ③manua ④ manu

4() ① qula ② rulk ③rugu ④ ruku

5() ① nanu ② henu ③ nonu ④ lanu

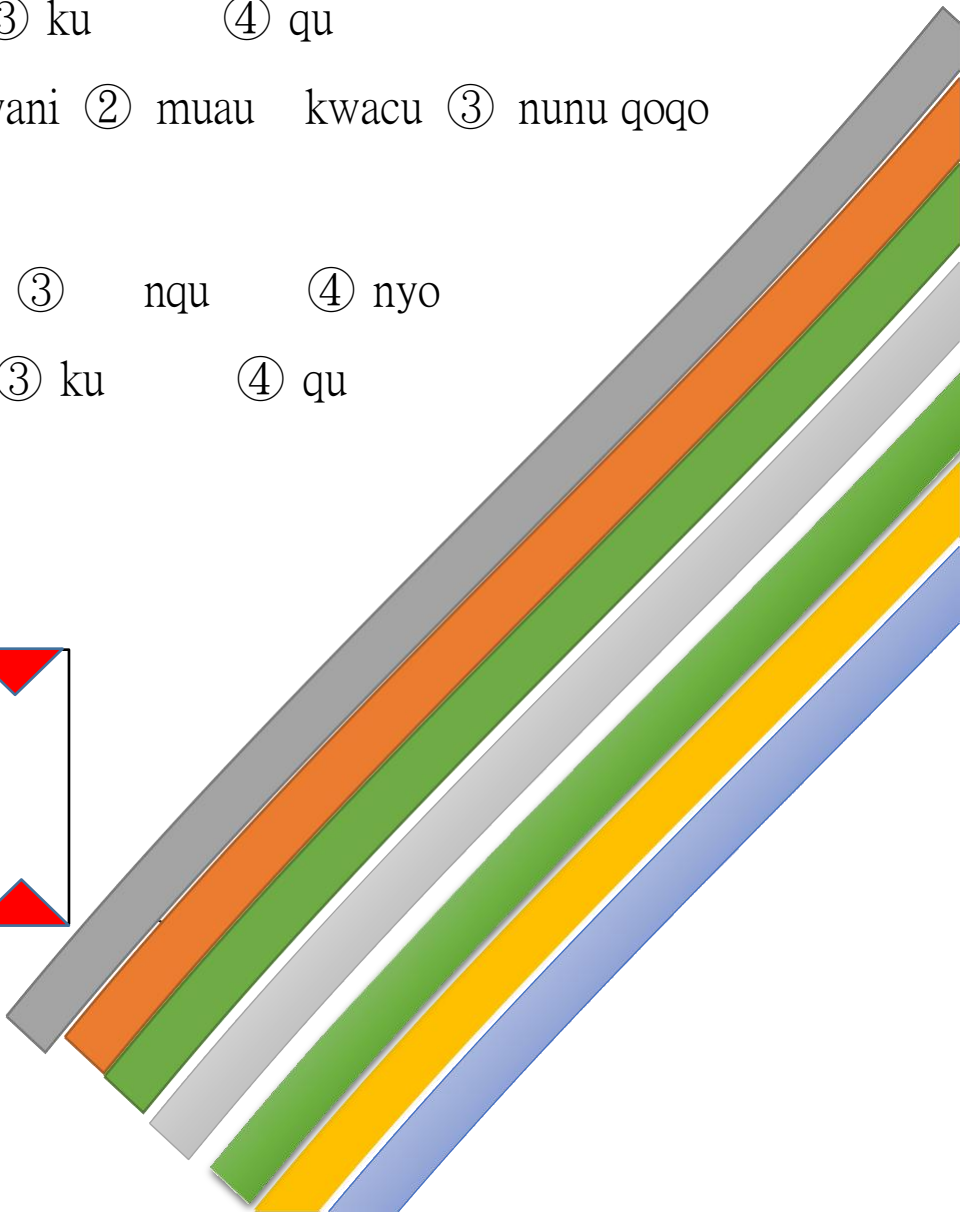
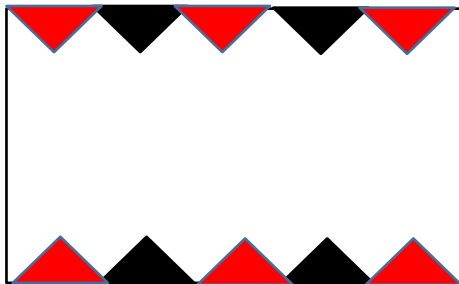
6() ① maras ② mas ③ malas ④ mulaus

7() ① cu ② su ③ ku ④ qu

8() ① nanu kwani ② muau kwacu ③ nunu qogo
 ④ nanu ka

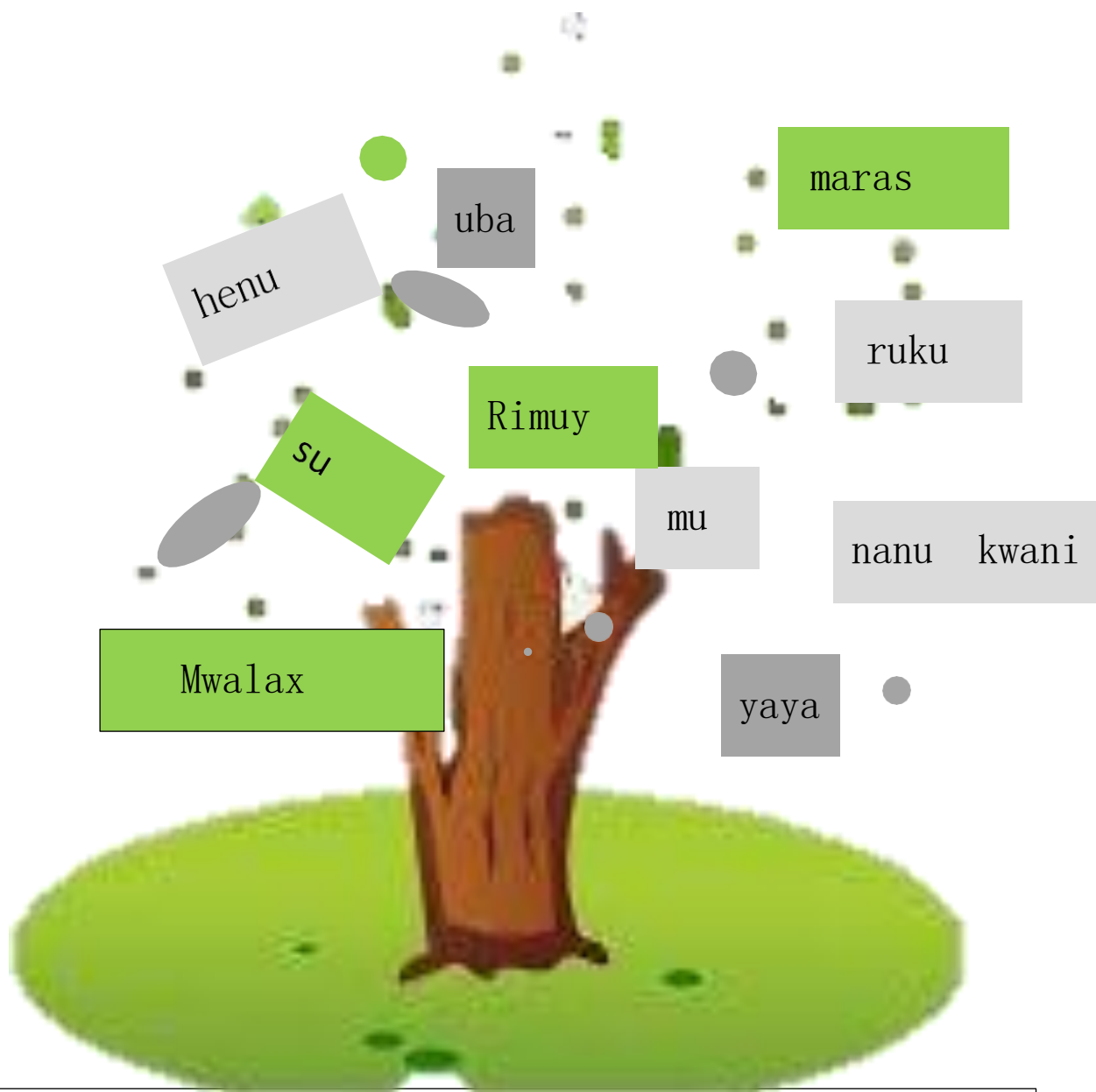
9() ① ny ② nyu ③ nqu ④ nyo

10() ① mo ② su ③ ku ④ qu



第八課 Mwalax la 學習單 4-1 lalu mu

小朋友找找看,請將第八課出現過的生字圈起來。



小朋友你找到了()個生字,你會唸幾個生字()個,請唸給同學聽

七、參考資料(含網路資源)

1. 宜蘭澤教利泰雅語第 2 階
2. <https://web.klokah.tw/>
3. mwalax la 課程製教學媒材

 大烤問	 前測	 課文 1-1	 課文動畫	 蛛絲馬跡	 大嗓門
 學習單 1-0	 學習單 1-1	 聽覺大師	 錄音室	 猜猜 1	 猜猜(3)
 最佳主播	 學習單 2-1	 3-1 翻翻樂	 電子課文	 大嗓門	 小鼓手
 生字大考驗	 小試身手 1	 小試身手 2	 學習單 3-0	 學習單 3-1	 貼貼樂
 四-二-2	 小試身手 3 簡報題目	 小試身手 3 學習單	 四-3-2	 學習單 4-1	 學習單 4-1
 完整學習單					